August bis Oktober 2020
Kulturzeit im Hildesheimer Land

ROSEN RÜBEN

INHALT

Vorwort	3
Programm August	4-11
Programm September	12-15, 20-23
Programm Oktober	24-26
Veranstaltungsübersicht	16-19
Fahrdienst Malteser KulTour	27
Essenszeit	28-30
Netzwerk Kultur & Heimat	31
Impressum & Förderer	34-35

FREILUFTKULTUR

Treckerkino, Bänkelgesang, Dorfrundgang, Pilgerwanderung, Kindertheater, Atelier-Ausstellung: Rosen&Rüben präsentiert mit Hand und Herz gemachte Veranstaltungen und lädt Sie ein, sich von der kulturellen Vielfalt des Hildesheimer Landes überraschen zu lassen.

Das Virus, das die Welt in Atem hält, macht auch vor Rosen&Rüben nicht halt. Einige Akteure sind in diesem Programm nicht sichtbar, weil sie ihr Wirken ins kommende Jahr verlegen – das Virus erzeugt Leerstellen. Manche Veranstaltungsformate hängen in der Luft und manche werden an die Luft gesetzt: Die Anwesenheit des Virus bringt die Freiluftkultur in Schwung.

35 Veranstaltungen in drei Monaten stehen für den Mut und Ideenreichtum der Kulturschaffenden: nicht aufgeben, weitermachen, nach vorne schauen. Die Akteure zeigen auch Bereitschaft, kurzfristig auf aktuelle Gesetzesauflagen zu reagieren, finanzielle Risiken einzugehen, organisatorische Prozesse flexibel zu halten. Dabei ist die Sicherheit ihrer Gäste allen VeranstalterInnen wichtig.

Wundern Sie sich nicht, wenn Veranstaltungen kurzfristig in veränderter Form stattfinden. Genießen Sie alles, was Sie erleben können – auch wenn es mit Abstand ist. Die Einschränkung des sozialen und kulturellen Lebens hat verdeutlicht wie elementar dieses für uns ist.

Wir freuen uns nun über den frischen Wind und wünschen viel Vergnügen!

Das Projektteam von Rosen&Rüben empfiehlt eine Anreise zu Fuß, mit Rad oder Pferd.

1.8. Bodenburg
Drumherum und mittendurch

Nach Kaffee und Kuchen am Hoftor geht es gestärkt auf Schnipseljagd: An fünf Stationen rund um das Dorf wird das Zusammenspiel von Mensch und Natur erkundet, unterstützt von Milan Naturseminare. Informationen und kleine Spiele inspirieren Jugendliche und Erwachsene, Dinge selbst in die Hand zu nehmen. Was können wir alle beitragen, damit das Zusammenleben besser klappt? Abends gibt es eine Lesung zum Thema. Am 15.8. finden eine zweite Schnipseljagd zum Thema Mobilität und ein Konzert statt.

Wann: Samstag, 1. August, 14-21 Uhr
Wo: Fachwerkhuhn, Lamspringer Str. 8, 31162 Bad Salzdetfurth-Bodenburg
Wer: Schwalbennest e.V. und Kikeriki! Festival
Info: www.kikeriki-festival.de

1

8.8. Neuhof
Kunst, Kaffee & Krempel

Im idyllisch gelegenen Neuhof finden Sie im liebevoll restaurierten Fachwerkhaus und dem schön gestalteten Garten viele gemütliche Plätze zum Verweilen. Bei hausgemachten Leckereien kann man nach Herzenslust stöbern. Es lockt ein vielseitiges Angebot von Kunst und Handwerk, Aufgemöbeltem, Kuriosem und feinstem Trödel.

Wann: Samstag, 8. August, 13-18 Uhr, Sonntag, 9. August, 11-18 Uhr
Wo: Neuhofer Str. 117, 31139 Hildesheim
Wer: Inges Werkstatt
Info: www.ingeswerkstatt.de

2

8./9.8. Rheden
Im Fluss*

Im schönen, 200 Jahre alten Fachwerkhaus erhalten BesucherInnen einen Einblick in das Atelier der Künstlerin Touria Alaoui. Die Ausstellung umfasst Malereien mit Impressionen aus dem Hildesheimer Land und Leinetal sowie Alaouis künstlerischen Schaffen der letzten zehn Jahre. Eingeladen wird auch zu musikalisch untermalten Tee-Zeremonien. Ein Teil des Erlöses geht an soziale Projekte von Soroptimist International Hildesheim. Weitere Termine am 5./6.9. & 3./4.10.

Wann: Samstag, 8. September 14-18 Uhr, Sonntag, 9. September 13-18 Uhr
Wo: Atelier ars alaoui, Am Sellenfried 3, 31028 Gronau-Rheden
Wer: Touria Alaoui und Soroptimist International Hildesheim
Eintritt: frei, Spenden willkommen
Info: www.ars-alaoui.de

3

9.8. Hildesheim
Magische Märchenreise

Kristina Osmers lädt ein zum unvergesslichen Reiseabenteuer für Mitreisende von 5 bis 100 Jahren. Ihre verzaubernden Phantasiewelten aus vier Kontinenten künden von sprechenden Töpfen, dem mächtigsten Wesen der Erde und von der Beinahe-Unmöglichkeit, stets bei der reinen Wahrheit zu bleiben. Die mit farbenfroher Lichtkunst untermalte Märchenreise eröffnet Horizonte, erschließt Kulturen und macht Mut zum Leben. Mit Liveübertragung im Internet.

Wann: Sonntag, 9. August, 11 Uhr
Wo: Ratskeller, Markt 1, 31134 Hildesheim und im Kultur-Stream (siehe Webseite)
Wer: Kristina Osmers
Eintritt: Austrittsgeld nach Selbsteinschätzung
Info: www.atelierlichtnstein.com/kultur-stream

4

15.8. Hildesheim
Sagenhaftes Hildesheim

Nostalgie für Auge und Ohr – gewürzt mit Humor. Lassen Sie sich vom Klang der Drehorgel und von großen Bildtafeln in die Zeit der Unterhaltung auf Jahrmärkten und Volksfesten vor über 100 Jahren zurückversetzen. Erleben Sie die vom „Moritzberger Leierkastenmann“ und Bänkelsänger Helmut Beelte originell vorgetragenen und eigenhändig bebilderten Hildesheimer Sagen, Geschichten und schaurigen Moritaten. Elisabeth Beelte begleitet ihn mit bekannten Weisen aus alter Zeit.

Wann: Samstag, 15. August, 15 Uhr
Wo: Open Air bei der St. Lamberti-Kirche, Neustädter Markt 26, 31134 Hildesheim
Wer: Helmut und Elisabeth Beelte
Info: Tel. 05121-224 93

5

15.8. Barnten
Treckerkino

Der Gutshof Barnten wird zum Freiluftkino. Ab 19 Uhr gibt es Live-Musik, einen kleinen Hofmarkt mit Produkten aus Barnten und Umgebung sowie Verköstigung mit Bratwurst, Maiskolben, Popcorn und Getränken. Ab 21 Uhr startet der Film. Wer mit Trecker kommt, hat freien Eintritt (eine Person pro Traktor), Rasenmähertrecker und Trettraktoren gelten auch. Treckerlose Gäste sind natürlich auch willkommen.

Wann: Samstag, 15. August, 19 Uhr Rahmenprogramm, Film ab 21 Uhr
Wo: Gutshof Barnten, Landesstraße 14, 31171 Nordstemmen-Barnten
Wer: Kulturscheune Barnten e.V.
Eintritt: 12 €, Kinder 5 €
Info: www.gutshof-barnten.de/kulturscheune

6

16.8. Bledeln
Geschichten auf dem Blumenfeld

Erzählen zwischen Rosen&Rüben, Blütenzauber und Getreidefeldern: Claudia Duval aus Sarstedt und Iris Hapke aus Bledeln nehmen ihre Gäste mit in die phantastische Welt der Mythen, Märchen und Poesie. Frei erzählt bringen sie wunderbare Geschichten mit Liebe, Herz und Leidenschaft zum Klingen. Ein wahrer Ohrenschmaus inmitten eines Blütenzaubers, der Augen und Nase betört. Weiterer Termin am 27.9. am Bledelner Rotten.

Wann: Sonntag, 16. August, 17-18.30 Uhr
Wo: Bledelner Blumenfeld, 31191 Algermissen-Bledeln (von Lühnde aus kommend erster Feldweg rechts am Friedhof)
Wer: Iris Hapke
Eintritt: Hutspende
Info: iris.hapke@web.de

7

22.8. Ottbergen
Auf Scherben gehen lernen

Auf dem Jakobsweg durch die Hildesheimer Börde – von Ottbergen nach Hildesheim zur Jahnswiese. Pilgern für Menschen in Abschieds- und Trauersituationen. Schweigen, hören und bewegen. Abschied im Zusammenhang mit den Jahreszeiten, Abschied von Gewohnheiten, der „klassische“ Abschied von einem Menschen – Abschied in Zeiten, die anders sind, als wir sie kennen. Unterwegssein mit kleinen Impulsen für Herz und Seele.

Wann: Samstag, 22. August, 12.15-18.30 Uhr
Wo: Start an der Klosterkirche, Klosterstraße 11, 31174 Schellerten-Ottbergen. Ende auf der Jahnswiese am Galgenberg, 31141 Hildesheim
Wer: Daniela Sundermeyer, Pilgerbegleiterin
Eintritt: 8 €
Info: Tel. 0174-951 34 82

8

22.8. Gronau
Open Air Kino

Das Sommerevent kurz nach den Ferien: Der KulturKreis Gronau bestückt die mobile Leinwand mit einer sommerlichen Komödie und lädt zum Verweilen auf der Wiese ein. Bis es dunkel wird und der Film beginnt, warten Essen, Getränke oder vielleicht sogar Live-Musik auf die Gäste. Der Filmtitel wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Wann: Samstag, 22. August,
Einlass 20 Uhr, Filmbeginn 22 Uhr
Wo: Wiese vor dem Jugendzentrum,
Maschstr. 1, 31028 Gronau
Wer: KulturKreis Gronau e.V.
Eintritt: 9 €
Info: www.kulturkreisgronau.de

28.8. Himmelsthür
Frühstück auf dem Bauernmarkt*

Klein aber fein – das ist der Bauernmarkt in Himmelsthür. An diesem Tag gibt es frische, regionale Produkte nicht nur zum Mitnehmen, sondern auch als Frühstück in bäuerlicher Atmosphäre. Zwischen Fisch, Schafskäse, Gemüse, Obst und Wurst können BesucherInnen Fragen zu den Produkten stellen. Apfel ist nicht gleich Apfel und Gemüse muss nicht erst um die Welt reisen – das Gute ist so nah!

Wann: Freitag, 28. August, 10-12 Uhr,
Markt von 9-12.30 Uhr
Wo: Untere Winkelstraße, vor der Pauluskirche,
31137 Hildesheim-Himmelsthür
Wer: Verein Bauernmarkt Hildesheim e.V.
Eintritt: 5 € für Verpflegung, Anmeldung
unter Tel. 0157-78 20 87 15 (Ulrike Fricke)
Info: www.bauernmarkt-hildesheim.de

29./30.8. Henneckenrode
Schloss- und Dorfleben gestern und heute

Abseits der Hauptstraßen liegt Henneckenrode in einem wunderschönen Tal der Nette. Mit Schloss im Weserrenaissance-Stil, langer Mauer, Gutshof, Fachwerkhäusern und Wassermühle mit Storchennest ist das Dorf Zeugnis einer langen Geschichte. Hier wurde wenig zerstört, wenig verbaut, wenig Neues ergänzt. Weil auch wenig modernisiert wurde, ist die Zukunft des Ortes ungewiss. Beim Rundgang wird das frühere und heutige Leben im Dorf erkundet und die Zukunft des ländlichen Raumes diskutiert.

Wann: Samstag, 29. August, 15 Uhr,
Sonntag, 30. August, 12 Uhr
Wo: Treffpunkt vor dem Torbogen zum Gutshof,
Lappenberg 5, 31188 Holle-Henneckenrode
Wer: Gabriele Heinrich, Petra Senholdt
Info: Tel. 01515 463 15 31 (Petra Senholdt)

29.8. Mehrum
Robby Ballhause

Der Hannoveraner Sänger, virtuose Gitarrist und wohl amerikanischste unter den hiesigen Songwritern ist in den unterschiedlichsten Stilrichtungen zu Hause. Elemente aus Folk, Bluegrass, Country, Rock und Pop werden zu „Greengrass-Music“ – melodische, mühelos handgemachte Songs mit erfrischend unsentimentalen Texten. Rau dargebotene Liebeslieder und lieblich erzählte Grobschlächtigkeiten. Ein Gartenkonzert mit Speis, Trank und Regenüberdachung.

Wann: Samstag, 29. August, 18 Uhr, Einlass 17 Uhr
Wo: Kunsthof Mehrum e.V., Hauptstr. 47,
31249 Hohenhameln-Mehrum
Wer: Kunsthof Mehrum e.V.
Eintritt: frei, Spende erwünscht
Info: www.kunsthof-mehrum.de

30.8. Asel
Hazel & die Erd-Charta

Mit einem Planspiel für die Kleinen, einem Rundgang mit Stationen über das Gelände und Infostand für die Großen können die BesucherInnen das Projekt Hazel und dessen Engagement für die Erd-Charta kennenlernen. Die Erd-Charta ist eine inspirierende Vision grundlegender ethischer Prinzipien für eine nachhaltige Entwicklung. Hazel versteht sie als Aufruf, gemeinsam mit anderen eine gerechtere, nachhaltigere und friedliche Zukunft zu schaffen.

Wann: Sonntag, 30. August, 11 Uhr
Wo: HazelsFarm, Hildesheimer Str. 9, 31177 Harsum-Asel
Wer: Hazel – Zentrum für soziale Innovation und lokale Nachhaltigkeit
Info: www.hazel-sw.de

30.8. Nordstemmen
Sommerfest der Kulturen

NachbarInnen treffen NachbarInnen – hier begegnen sich Jung und Alt, Menschen verschiedenster Nationalitäten und Religionen. Eine Tanzgruppe von „Mariama“ führt orientalische Tänze vor, die Fahrradgruppe, der WIN-Treff und andere Initiativen stellen sich vor. Landestypische Speisen werden von TeilnehmerInnen der Deutschkurse zubereitet, dazu gibt es Kaffee, Tee und Kuchen. Die Anzahl der Plätze ist begrenzt.

Wann: Sonntag, 30. August, 14-18 Uhr
Wo: Mehrgenerationenhaus, Hauptstraße 62, 31171 Nordstemmen
Wer: KOMM e.V., MGH Nordstemmen und Runder Tisch Asyl Nordstemmen
Info: www.komm-ev.net

30.8. Heersum
Hörspiel-Spaziergang mit Schweineöhrchen*

Wie bei den großen Theaterspektakeln wandern Sie hier von Szene zu Szene, aber die Bühnen werden nur akustisch bespielt. Der 80-minütige Audiowalk wurde gebraut nach dem Heersumer Reinheitsgebot: es wurden ausschließlich Geräusche aus Heersum verwendet, angereichert mit Stoff aus 30 Jahren Landschaftstheater. Mit dem Gehörgang verwandeln sich Pferdekoppeln in Karl Lagerfelds Pferdeschwanzzuchtplantagen und Sickergruben ins Mittelmeer. Danach gibt es Kaffee mit Schweineöhrchen.

Wann: Sonntag, 30. August, 15-18 Uhr
Wo: An der Bundesstraße 1, 31188 Heersum
Wer: Forum für Kunst und Kultur e.V.
Eintritt: frei, Kopfhörerzahl begrenzt, gern eigene mitbringen; auch über Smartphone abspielbar
Info: www.forumheersum.de

4.9. Lamspringe
40 Jahre Künstler-werkstatt Quensen

Zum Auftakt des Lamspringer Septembers wird die Künstlerwerkstatt im Kloster Lamspringe präsentiert. Aus einer 1979 in Phoenix/USA geborenen Idee wurde schnell eine weltbekannte Steindruck-Werkstatt. Initiator E. A. Quensen und der heutige Leiter Micha Kloth nehmen Sie mit auf eine Zeitreise und teilen persönliche Geschichten mit Künstlern wie Baselitz, Immendorf, Akai, Owusu-Ankomah und Allen Jones. Nach der Ausstellung gibt es Gaumenfreuden.

Wann: Freitag, 4. September, 19 Uhr
Wo: Alter Schafstall, Am Wasserwerk, 31195 Lamspringe
Wer: Lamspringer September Gesellschaft e.V.
Eintritt: 22,-€ inkl. Verköstigung, Tickets über hans.j.lehmann@t-online.de
Info: www.lamspringer-september.de

16

5.9. Grasdorf
Schwarzes Huhn

Die Innerste fordert jedes Jahr eine Opfergabe, um ihre gefürchteten Hochwasserfluten zu bändigen – am liebsten ein Schwarzes Huhn, so sagt es die Legende. Die tapferen Brauer aus der Biermanufaktur Grasdorf opfern also der Innerste bei einer feierlichen Prozession ein Maß der selbstgebrauten Bierspezialität Schwarzes Huhn. Ein Braufest mit regionalen Speisen und schmissiger Live-Musik. In diesem Jahr gibt es auch Selbstgebrautes aus Heinde und Lafferde.

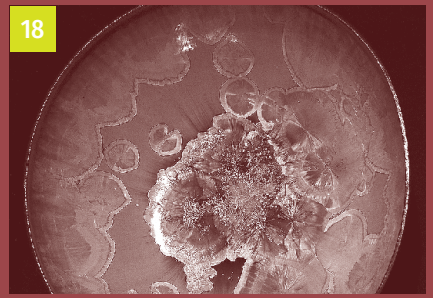
Wann: Samstag, 5. September, 15 Uhr
Wo: Riechers Hof, Hildesheimer Str. 8, 31188 Holle-Grasdorf
Wer: Schwarzes Huhn GbR
Info: www.schwarzeshuhn.de

17

5./6.9. Wesseln
Zauberhafte Kristalle im Rosengarten

Gerhard Haake stellt unter freiem Himmel Keramikobjekte aus Steinzeug und Porzellan mit Kristallglasuren aus. Jedes Stück ist ein Unikat, da sich während der Einfärbung mit Metalloxiden während des Brandes immer neue zauberhafte Formen ergeben. Die Handwerkskunst der Kristallglasur zeigt er in einer Bildershow.

Wann: Samstag, 5. September, Sonntag, 6. September, jeweils 10-18 Uhr
Wo: Albrecht-Dürer-Str. 4, 31162 Bad Salzdetfurth-Wesseln
Wer: Keramik Atelier Gerhard Haake
Info: www.kulturium.de/haake


18

5./6.9. Nordstemmen
Christian Mädler, KuNoisten sind Solisten*

Konzert: Der Sänger und Pianist Christian Mädler singt Lieder von u.a. Udo Jürgens, Fools Garden, Petula Clark, den Comedian Harmonists. Mit seiner charmanten Art nimmt er das Publikum mit auf eine Reise, um dem Alltag zu entfliehen.
Ausstellung: Acht KünstlerInnen der Ateliergemeinschaft im Kunsthaus zeigen ihre Werke unterschiedlichster Stile und haben als Gast Karin Ahrens aus Gronau eingeladen. Geöffnet vom 6.9. bis 27.9. jeweils Sa. und So. von 15 bis 17 Uhr.

Wann: Samstag, 5. September, 19.30 Uhr Konzert, Sonntag 6. September Vernissage
Wo: KuNo, Haupstraße 32, 31171 Nordstemmen
Wer: Kunsthaus Nordstemmen e.V. – KuNo
Eintritt: Konzert 12 €, VVK 10 €, Reservierung empfohlen unter 05069-472 95 92
Info: www.kuno-ev.com

19

9.9. Jerze

Der schönste Blick ins Tal

Eingerahmt vom Drögenberg und Treppenberg ist Jerze einer der am höchsten gelegenen Orte im Ambergau. Die BesucherInnen des Rundgangs erwarten Erzählungen über Ordensritter, Pferdebegeisterte und die Tipp-Kicker der 2. Bundesliga. Vorgestellt wird das Ganze vom Ortschronisten Helmut Lother während einer 90-minütigen Führung. Der gemeinsame Abschluss ist ein kleiner Imbiss.

Wann: Mittwoch, 9. September, 17 Uhr
Wo: Feuerwehrhaus, Ecke Bornumer Straße/Am Spielplatz, 31167 Bockenem-Jerze
Wer: Verein für Heimatkunde im Ambergau e.V.
Info: www.heimatkunde-ambergau.de

12.9. Hildesheim

Meditativer Naturtanz

Die Kultur- und Tanzpädagogin Florence Grube vom Atelier Mandala bietet in diesem Tanzworkshop gemeinsames Tanzen mit Einflüssen aus den Tänzen amerikanischer UreinwohnerInnen an. Der meditative Naturtanz stärkt Selbstwert, Zusammengehörigkeitsgefühl und weckt natürlich die Freude am Tanzen selbst. Im Anschluss kann der berühmte Kafenion-Kuchen mit Kakao genossen werden.

Wann: Samstag, 12. September, 17 Uhr
Wo: Kafenion, Wollenweberstr. 37, 31134 Hildesheim
Wer: Florence Grube
Eintritt: 5 €, Voranmeldung: Tel. 0160-160 30 38
Info: www.atelier-mandala.de

12./13.9. Gehrenrode

Gehrenrode aktiv und mobil*

Im schönen Dorf Gehrenrode wird Neues und Beliebtes gezeigt: Kunst, Antiquitäten und Schmuck. Der Rosenhof wird zum Hof- und Informationsmarkt. Dort beginnt auch der geführte Dorfrundgang. Der Hofladen präsentiert Produkte aus eigenem Garten und eigener Herstellung. Der Verein GehrenrodEmobil e. V. informiert über das neue Carsharing-Projekt des Dorfes. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Wann: Samstag, 12. September, Sonntag 13. September, jeweils 11-17 Uhr
Wo: 37581 Bad Gandersheim-Gehrenrode, Hausnummern 5, 17, 21 und 28
Wer: AG Kunst & Kürbis
Info: Tel. 05183-56 09 (Barbara Staschek)

12./13.9. Südkreis

Tage der offenen Ateliers – Süd

K2020, die Tage der offenen Ateliers in neuer Trägerschaft, ermöglichen einen Zugang zur Kunst in ungezwungener Atmospäre. Künstler-Innen öffnen ihre Werkstätten und Ateliers im Südkreis des Hildesheimer Landes. Gezeigt wird die Vielfalt der Kunst und des Kunsthandwerks aus der Region. Zusätzlich werden einige Workshops angeboten. Faltpläne mit dem Programm und allen AkteurInnen werden im Landkreis verteilt.

Wann: Samstag, 12. September, Sonntag 13. September, Zeiten siehe Faltplan
Wo: Südkreis des Hildesheimer Landes, verschiedene Orte
Wer: Kunsthaus Nordstemmen e.V. – KuNo
Info: www.kuno-K2020.de

AUGUST

1 1. August • Bodenburg • Fachwerkhuhn
Drumherum und mittendurch
Nachhaltige Orts-Rallye • Seite 4

2 8. August • Neuhof • Inges Werkstatt
Kunst, Kaffee & Krempel
Ausstellung, Trödelmarkt • Seite 4

3 8./9. August • Rheden • Atelier ars alaoui
Im Fluss*
Ausstellung und Tee-Zeremonie • Seite 5

4 9. August • Hildesheim • Ratskeller
Magische Märchenreise
Lesung mit Live-Übertragung • Seite 5

5 15. August • Hildesheim • bei St. Lamberti
Sagenhaftes Hildesheim
Bänkelgesang mit Drehorgelmusik • Seite 6

6 15. August • Barnten • Gutshof Barnten
Treckerkino
Freiluftkino • Seite 6

7 16. August • Bledeln • Bledelner Blumenfeld
Geschichten auf dem Blumenfeld
Erzählung • Seite 7

8 22. August • Ottbergen • Klosterkirche
Auf Scherben gehen lernen
Pilgerwanderung • Seite 7

9 22. August • Gronau • Jugendzentrum
Open Air Kino
Freiluftkino • Seite 8

10 28. Aug. • Himmelsthür • Vor d. Pauluskirche
Frühstück auf dem Bauernmarkt*
Gemeinsames Frühstück • Seite 8

11 29./30. August • Henneckenrode • Gutshof
Schloss- und Dorfleben gestern und heute
Dorfrundgang • Seite 9

12 29. August • Mehrum • Kunsthof Mehrum
Robby Ballhause
Gartenkonzert • Seite 9

13 30. August • Asel • HazelsFarm
Hazel und die Erd-Charta
Tag der offenen Tür • Seite 10

14 30. August • Nordstemmen • MGH
Sommerfest der Kulturen
Nachbarschaftstreffen • Seite 10

15 30. August • Heersum • Forum Heersum
Hörspiel-Spaziergang m. Schweineöhrchen*
Audiowalk • Seite 11

SEPTEMBER

16 4. September • Lamspringe • Alter Schafstall
40 Jahre Künstlerwerkstatt Quensen
Ausstellung und Gespräch • Seite 12

17 5. September • Grasdorf • Riechers Hof
Schwarzes Huhn
Braufest • Seite 12

18 5./6. September • Wesseln • Atelier Haake
Zauberhafte Kristalle im Rosengarten
Garten-Ausstellung • Seite 13

19 5./6. September • Nordstemmen • KuNo
Christian Mädler, KuNoisten sind Solisten*
Konzert und Ausstellung • Seite 13

20 9. September • Jerze • Feuerwehrhaus
Der schönste Blick ins Tal
Ortsbegehung • Seite 14

21 12. September • Hildesheim • Kafenion
Meditativer Naturtanz
Tanzworkshop • Seite 14

22 12./13. Sept. • Gehrenrode • Nr. 5, 17, 21, 28
Gehrenrode aktiv und mobil*
Dorf-Event • Seite 15

23 12./13. September • Südkreis • versch. Orte
Tage der offenen Ateliers – Süd
Ausstellungen und Workshops • Seite 15

24 13. September • Hockeln • Am Brink 1
Dorfmalereien
Ausstellung • Seite 20

25 18./19. September • Almstedt • Museumsbahn
Kriminacht & Fantastische Reisen*
Lesung & Geschichten für Kinder • Seite 20

26 19. September • Bockenem • KulturLaden
Klassik und Anekdoten
Konzert und Lesung • Seite 21

27 19./20. September • Nordkreis • versch. Orte
Tage der offenen Ateliers – Nord
Ausstellungen und Workshops • Seite 21

28 20. September • Moritzberg • St. Mauritius
Chor meets Lastenrad*
Mitmachkonzert • Seite 22

29 20. September • Alfeld • Fagus Werk
Ein ganzes Leben*
Musikalische Lesung • Seite 22

30 27. Sept. • Wallenstedt • Brunottescher Hof
Mutig, Mutig
Freiluft-Kindertheater • Seite 23

OKTOBER

31 4. Oktober • Eberholzen • Lederatelier
Ledertasche & Gürtel*
Workshop • Seite 24

32 4. Oktober • Hildesheim • Atelier Bindernagel
Keramik & Silber
Atelierausstellung • Seite 24

33 4. Oktober • Gronau • Gronauer Lichtspiele
Geschichten aus der Provinz
Musikalische Lesung • Seite 25

34 17. Oktober • Schulenburg • Buller&Bü
Beta vulgaris Caecilae
Rübenkonzert • Seite 25

35 24. Okt. • Marienrode • Gemeindezentrum
Orientalische Märchen
Musikalische Erzählung • Seite 26

ESSENSZEIT

(siehe Seiten 28 bis 30)

Café

A myKoffje • Hildesheim

Restaurants

B Noah • Hildesheim
C Novotel • Hildesheim
D Hamburger Hof • Nettlingen
E Landgasthaus Heidekrug • Diekholzen
F Zur grünen Aue • Gronau
G Räuber Lippoldskrug • Brunkensen
H Zum braunen Hirsch • Woltershausen

13.9. Hockeln
Dorfmalereien

Malereien zwischen Rosen und Rüblitorte: Einige BürgerInnen des Dorfes verbringen ihre Freizeit mit Malen und geben einen Einblick in ihre Arbeiten. Diese werden auf einem Dreiseitenhof innerhalb des Ortes ausgestellt. Dazu werden Köstlichkeiten angeboten. Besonders für Wanderlustige und RadfahrerInnen eine gute Gelegenheit das Innerstestal zu erkunden!

Wann: Sonntag, 13. September, 14-18 Uhr
Wo: Am Brink 1, 31162 Bad Salzdetfurth-Hockeln
Wer: Gertrud Horn
Info: Tel. 05064-239

18./19.9. Almstedt
Kriminacht & Fantastische Reisen*

Kriminacht: Im ungewöhnlichen Ambiente des Lokschuppens der Museumsbahn Almetal stellen Sabine Hartmann und befreundete Krimiautorinnen ihre mörderischen Werke vor – von gruselig bis humorvoll. **Fantastische Reisen:** Auf dem Gelände der historischen Eisenbahn können Kinder Geschichten entdecken. Drachen, Kobolde, Hexen – der Autorenkreis „Wort für Wort" lädt zur abenteuerlichen Reise ein.

Wann: Freitag, 18. Sept., 19.30 Uhr Kriminacht und Samstag, 19. Sept., 15 Uhr Fantastische Reisen
Wo: Museumsbahn Almetal, Bahnhofsallee 25, 31079 Sibbesse-Almstedt
Wer: Arbeitsgemeinschaft Historische Eisenbahn e.V., Autorenkreis Wort für Wort
Eintritt: frei, Spenden erbeten
Info: www.almetalbahn.de

19.9. Bockenem
Klassik und Anekdoten

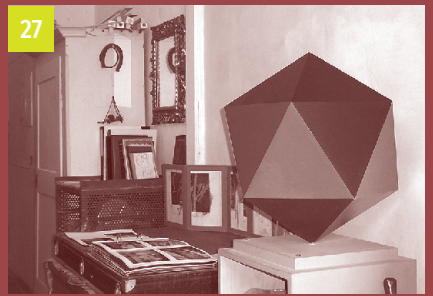
Das Kasseler Trio Alma Musica spielt im KulturLaden Bockenem. Mit Geige, Viola und Cello präsentiert das preisgekrönte Ensemble Werke von Mozart und Komponisten der Romantik. Bei einigen Werken gesellt sich Christian Voß mit seinem Englischhorn dazu. Und Claus-Ulrich Heinke erzählt zwischendurch Anekdoten aus der Welt der Musik.

Wann: Samstag, 19. September, 20 Uhr
Wo: Buchholzmarkt 13, 31167 Bockenem
Wer: KulturLaden Bockenem e.V.
Eintritt: 15 €
Info: www.kulturladen-bockenem.de

19./20.9. Nordkreis
Tage der offenen Ateliers – Nord

K2020, die Tage der offenen Ateliers in neuer Trägerschaft, ermöglichen einen Zugang zur Kunst in ungezwungener Atmospäre. KünstlerInnen öffnen ihre Werkstätten und Ateliers im Nordkreis des Hildesheimer Landes. Gezeigt wird die Vielfalt der Kunst und des Kunsthandwerks aus der Region. Zusätzlich werden einige Workshops angeboten. Faltpläne mit dem Programm und allen AkteurInnen werden im Landkreis verteilt.

Wann: Samstag, 19. September, Sonntag, 20. September, Zeiten siehe Faltplan
Wo: Nordkreis des Hildesheimer Landes, verschiedene Orte
Wer: Kunsthaus Nordstemmen e.V. – KuNo
Info: www.kuno-K2020.de



20.9. Moritzberg
Chor meets Lastenrad*

Im Mai war ein Benefizkonzert geplant, bei dem der Chor vom Berge Spenden ersingen wollte für die Anschaffung eines kostenfrei ausleihbaren Hilde-Lastenrades für Moritzberg. Dieses konnte mithilfe eines Videos und Spendaufrufes bereits finanziert werden. So gibt es nun ein Willkommenskonzert mit einem bunten Programm für Jung und Alt zum Mitsingen im Freien. Vorher kann die Moritzbergtauglichkeit des Lastenrades getestet werden.

Wann: Sonntag, 20. September, 16-18.30 Uhr
Wo: Pfarrheim St. Mauritius, Bergstr. 58, 31137 Hildesheim-Moritzberg
Wer: Chor vom Berge in Kooperation mit dem ADFC Hildesheim e.V.
Info: www.hilde-lastenrad.de

28

20.9. Alfeld
Ein ganzes Leben*

Der Schauspieler und Musiker Thomas Rühmann und der Musik-Allrounder Tobias Morgenstern interpretieren den Roman Ein ganzes Leben des österreichischen Schriftstellers Robert Seethaler. Lesend und musizierend erzählen sie das Leben des Andreas Egger, der, mutig und spröde, knorrig und zäh, 75 Jahre lang sein Alpental kaum verlässt und doch ein Stück Geschichte des 20. Jahrhunderts anschaulich macht.

Wann: Sonntag, 20. September, 17 Uhr
Wo: Produktionshalle, UNESCO-Welterbe Fagus Werk, Hannoversche Str. 58, 31061 Alfeld
Wer: Fagus Werk, Leine-Deister-Zeitung
Eintritt: 25 €
Info: www.fagus-werk.com, www.leinetal24.de

29

27.9. Wallenstedt
Mutig, Mutig!

Ein sonniger Sommertag am Teich. Vier befreundete Tiere treffen sich und veranstalten einen Wettkampf. Wer von ihnen ist am mutigsten? Was für die einen eine Kleinigkeit ist, kann für jemand anderen eine große Mutprobe sein. Eine Geschichte von PiedDeFou mit überraschendem Ausgang! Mit Tanz und tänzerischer Übersetzung in die deutsche Gebärdensprache. Im Anschluss an die Vorstellung (35-40 Minuten) wird eine kreativ-aktive Nachbereitung angeboten. Präsentiert von schauSpielPlatz_unterwegs.

Wann: Sonntag, 27. September, 15 Uhr
Wo: Brunottescher Hof, Hohle Grund 2, 31028 Gronau-Wallenstedt
Wer: Theaterhaus Hildesheim e.V., Brunottescher Hof e.V.
Eintritt: 6 €, Kinder 5 €, ermäßigt 3,50 €
Info: www.theaterhaus-hildesheim.de

30

4.10. Eberholzen
Ledertasche & Gürtel*

Taschen, Gürtel, Accessoires, Objekte: Die Verarbeitung von Leder ist facettenreich und spannend. Im Workshop können TeilnehmerInnen in entspannter Atmosphäre einen Gürtel oder eine Ledertasche selbst anfertigen. Bei liebevoller Verpflegung wird der Umgang mit traditionellem Lederwerkzeug gezeigt und ein zeitgemäßes Produkt erstellt. Vorkenntnisse sind nicht nötig. Weitere Workshops finden am 11., 18. und 25.10. statt.

Wann: Sonntag, 4. Oktober, 10-18 Uhr
Wo: Lederatelier Eberholzen, Stroppstraße 2, 31079 Sibbesse-Eberholzen
Wer: Astrid Jansen
Eintritt: Kursgebühren inkl. Material und Verpflegung. Gürtel 120 €, Tasche ab 290 €, Voranmeldung unter aj@astridjansen.de
Info: www.astridjansen.de

4.10. Hildesheim
Keramik & Silber

Sonntagpreview der Jahresausstellung: Werner Bünck zeigt Formforschungen in überwiegend weißer Keramik. Ein Spiel mit Grundelementen und den Grenzen vom Gefäß bis zur Skulptur. In der Gegenüberstellung mit den variantenreichen Silberketten von Marit Bindernagel wird das spielerisch Forschende zum verbindenden Element der Arbeiten. Auch am 11. Oktober.

Wann: Sonntag, 4. Oktober, 11-19 Uhr
Wo: Atelier Bindernagel, Jacobistr. 22, 31134 Hildesheim
Wer: Marit Bindernagel
Info: www.atelierbindernagel.de, www.wernerbuenck.de

4.10. Gronau
Geschichten aus der Provinz

Es sind oft die Kleinigkeiten, denen man so manche nette Anekdote zu verdanken hat. Die ZuhörerInnen können gespannt sein, wenn ihnen Schreiberlinge aus der Region ihre Geschichten und Anekdoten präsentieren. Wenn sie Ihnen verraten, wie die Stadt in den 50er Jahren zu einem Waggon Toilettenpapier kam oder wie eine Nacht im Gronauer Krankenhaus anders als gewohnt ablaufen konnte. Musikalische Begleitung von Hans-Fabian Schimmelpfennig.

Wann: Sonntag, 4. Oktober, 19 Uhr
Wo: Lichtspiele, Bahnhofstr. 11, 31028 Gronau
Wer: KulturKreis Gronau e.V.
Eintritt: 10,50 €, Vorverkauf 9 € (siehe Webseite)
Info: www.kulturkreisgronau.de

17.10. Schulenburg
Beta vulgaris Caecilae

In diesem Konzert verschreibt sich das Duo Zweifel und Caecilia der Rübe. Michael Dwumoh (Gitarren, Gesang) und Valentin Penninger (Live-Elektronik, Violine, Gesang) zeichnen dabei klassisch und experimentell den Weg nach, den die (Zucker-) Rübe geschichtlich und kulturell bis heute zurückgelegt hat. Die Musiker spannen damit einen Bogen, denn ihr erstes Konzert im Rahmen von Rosen&Rüben widmete sich der Rose. Dazu gibt es Pizza und Getränke.

Wann: Samstag, 17. Oktober, 19.30 Uhr
Wo: Buller&Bü, Zum Calenberg 9, 30982 Pattensen-Schulenburg
Wer: Buller&Bü
Eintritt: 8 bis 15, € nach Selbsteinschätzung
Info: www.bullerundbue.com

24.10. Marienrode
Orientalische Märchen

Ellen Maria Kienhorst nimmt uns mit in der weisen, humorvollen und duftigen Sprache des Orients in die verblüffenden Geschehnisse alttürkischer und persischer Erzählungen. Die Texte, aufgeschrieben von Elsa Sophia von Kamphoevener – in Hameln geboren, aufgewachsen in Konstantinopel – haben bis heute nichts an ihrer Aktualität verloren. Persische Melodien, auf dem Cello gespielt, vertiefen den Zauber orientalischer Poesie.

Wann: Samstag, 24. Oktober, 17 Uhr
Wo: Gemeindehaus, Lämmerweide 1,
31139 Hildesheim-Marienrode
Wer: Gemeinde St. Cosmas und Damian
Eintritt: frei, Spenden willkommen
Info: 05121-418 69 (Gemeindebüro)

DIE MALTESER BRINGEN SIE AUFS LAND

Mit dem Fahrdienst Malteser KulTour können Menschen mit Beeinträchtigung oder Mobilitätseinschränkungen die Kulturzeit im Hildesheimer Land genießen. In den Monaten August bis Oktober holt der Fahrdienst Sie auf Anfrage von zu Hause ab und bringt Sie nach der Veranstaltung wieder zurück.

Den möglichen Kostenbeitrag erfragen Sie bitte direkt:

Telefon: 05121-606 98 60
(Montag bis Freitag 8 bis 16.30 Uhr)
oder Mail: fahrdienst.hildesheim@malteser.org

Die Malteser in Hildesheim engagieren sich seit vielen Jahren für die selbstverständliche und unkomplizierte Teilhabe von Menschen mit Beeinträchtigung am kulturellen Leben in Stadt und Landkreis Hildesheim.

ESSENSZEIT IM HILDESHEIMER LAND

Eine kulinarische Reise durch die Region

Wie das Hildesheimer Land schmeckt, lässt sich bei der Essenszeit im Hildesheimer Land erleben. Denn hier wird das Regionale zum Genuss. Das Projekt bringt hiesige Gastronomien auf die Bühne. Küchenchefs der beteiligten Restaurants und Cafés kreieren aus der gleichen, regional erzeugten Hauptzutat köstliche Gerichte. So können FeinschmeckerInnen ausfliegen zu einer kulinarischen Reise und die Vielfalt der Region neu entdecken.

Von August bis Oktober bekommt die Birne ihren besonderen Auftritt bei der Essenszeit. Von November bis Januar folgt die Süßkartoffel. Da alle drei Monate die Hauptzutat wechselt, entsteht ein Jahreszyklus der Produkte. Gemeinsam mit der Kulturzeit wird die Essenszeit zur wahren Genusszeit: Eine Veranstaltung besuchen und danach herzhaft einkehren.

Die Essenszeit wurde entwickelt von der Walter-Gropius-Schule (Berufsbildendende Schulen), dem Verband Wir Gastgeber (Ausbildungsbetriebe), Hi-Land e.V. (Produkte aus der Region) und Rosen&Rüben.

Hi-Land e.V. vermittelt Kontakte zu hiesigen ErzeugerInnen, welche die Gastronomien mit den ausgewählten Produkten direkt beliefern. Die Walter-Gropius-Schule und die gastronomischen Ausbildungsbetriebe machen junge Fachkräfte mit dem Thema der regionalen Küche vertraut und dadurch den Beruf attraktiver. So stärkt die Essenszeit nicht nur Leib und Seele, sondern auch nachhaltiges Denken und Handeln.

Café

A myKoffje Hildesheim

Eine gute Auswahl an kleinen Gerichten, leckeren Kuchen und Getränken im Altstadt-Viertel

Ort: Wollenweberstr. 35, 31134 Hildesheim

Öffnungszeiten: Mi–Fr 9–17 Uhr, Sa/So 11–17 Uhr

Info: my-koffje.eatbu.com

Corona-Info

Auch in der Essenszeit führt Corona zu besonderen Bedingungen. Die angegebenen Öffnungszeiten waren gültig zum Zeitpunkt der Drucklegung, bitte informieren Sie sich über Änderungen.

Restaurants

B Noah Hildesheim

Kulinarisches in traumhafter Lage am See

Ort: Hohnsen 28, 31134 Hildesheim

Öffnungszeiten: Sommersaison (April-Sept.) Mo–So ab 11.30 Uhr

Info: www.noah-cafe.de

C Novotel Hildesheim

Mediterrane und lokale Küche im Restaurant Sültino mit internationalem Flair

Ort: Bahnhofsallee 38, 31134 Hildesheim

Öffnungszeiten: Täglich Lunch 11–18 Uhr, Dinner 18–21.30 Uhr

Info: novotel.accorhotels.com

D Hamburger Hof Nettlingen

Gutbürgerliche Küche im Landhotel mit persönlichem Stil

Ort: Landwehr 43, 31185 Nettlingen

Öffnungszeiten: Mo–Fr 18–22 Uhr

Info: www.hamburger-hof-nettlingen.de

E Heidekrug Diekholzen

Landgasthaus im Grünen mit Stil und Charme. Erlebnistouren auf Anfrage

Ort: Heidekrug 55 , 31139 Diekholzen

Öffnungszeiten: Fr–So 12–15 Uhr und 17–22 Uhr, Mi–So 17–22 Uhr. Warme Küche jeweils 12–14 Uhr und 17.30–21 Uhr.

Info: www.heidekrug.eu

F Zur grünen Aue Gronau

Erlesene Küche im ehemaligen Bauernhof

Ort: Leintor 19, 31028 Gronau

Öffnungszeiten: Mo–Sa 18–23 Uhr, So/Feiertage 12–14 Uhr & 18–22 Uhr

Info: www.zurgruenenaue.de

G Räuber Lippoldskrug Alfeld

Familiär geführtes Restaurant mit Hotel am Leine-Heide-Radweg

Ort: Glenetalstraße 70, 31061 Alfeld-Brunkensen

Öffnungszeiten: Do–Di ab 17 Uhr, Fr–So Mittagstisch 11–14 Uhr

Info: www.raeuber-lippoldskrug.de

H Zum braunen Hirsch Woltershausen

Gutbürgerliche Küche mit zeitgenössischer Interpretation

Ort: An der Halbe 23, 31099 Woltershausen

Öffnungszeiten: Mi–So ab 18 Uhr, So auch 11-14 und nach Absprache

Info: www.zumbraunenhirschwoltershausen.de

NETZWERK KULTUR & HEIMAT

Kunst und Kultur anpflanzen, Musikbegeisterung entfachen, Heimatliches pflegen, Netzwerke schaffen: mit seinen innovativen landkreisweiten Projektformaten wie „hörthört“, „Province Lab“, „Tage der offenen Ateliers“ und „Rosen&Rüben“ ist das Netzwerk Kultur & Heimat ein wichtiger regionaler Kulturakteur. Diese Projekte haben neben dem künstlerischen Anspruch auch immer die Entwicklung der Region, das Schaffen regionaler Identität und und das Einbeziehen der BewohnerInnen der Region und die Vernetzung verschiedener PartnerInnen im Fokus. Seit 2005 ist der Verein Netzwerk Kultur & Heimat Hildesheimer Land e.V. in der Region aktiv. Seine Mitglieder sind Kulturinitiativen, Vereine, aber auch Einzelpersonen, die das kulturelle Spektrum der Region widerspiegeln. Eine enge Kooperation mit dem Kulturbüro des Landkreises bereichert die Arbeit des Netzwerks seit Anbeginn.

PRODUKTE
DER PROVINZ
Das Projektbüro Hildesheim 2025
und Rosen&Rüben präsentieren
001 Kräuter der Provinz
aus der Leinetaler Manufaktur.
Duftrose, Rosmarin, Salbei, Dost,
Lavendel und Majoran in einer
ausgewogenen Mischung oder als
Kräutersalz.
hildesheim2025.eu/provinzprodukte
Hildesheim
2025
ROSEN
RÜBEN

Siemensstraße 1–3
31177 Harsum
Fon 05127 90204-0
Fax 05127 90204-44
info@druckhaus-koehler.de
www.druckhaus-koehler.de
Druckhaus Köhler Harsum GmbH

kulturium.de
Eine Datenbank voller Kultur
für die Region Hildesheim

sparkasse-hgp.de
Vielfalt
ist einfach.
Wenn man einen verlässlichen
Partner an seiner Seite hat.
Gemeinsam
allem
gewachsen

ROSEN UND RÜBEN

IMPRESSUM

Stand Juni 2020, Änderungen vorbehalten.
Bitte entnehmen Sie tagesaktuelle Infos
der Webseite und der Presse.

Veranstalter:
Netzwerk Kultur & Heimat Hildesheimer Land e.V.
Bischof-Janssen-Str. 31
31134 Hildesheim
info@netzwerk-kultur-heimat.de
www.netzwerk-kultur-heimat.de
Tel. 05121-309 60 14

Projektteam:
Leitung: Katrin Morgenroth
Team: Sabine Zimmermann, Alix Einfeldt,
Gero Schulze, Stefan Könneke
Texte und Öffentliches: Katrin Morgenroth,
Inka Steffens
Grafik und Web: Gero Schulze

Bildnachweis:
Alle Fotos von den VeranstalterInnen.
Bild Seite 3 von Kevin Momoh,
Seite 28 von Carsten Scholl

Mit Sternchen* sind alle Veranstaltungen markiert, die im ersten Halbjahr coronabedingt nicht oder nur in eingeschränkter Form stattfinden konnten.

Alle Veranstaltungen mit diesem Symbol sind rollstuhlgerecht und haben barrierefreie Toiletten.

www.rosenundrueben.de

Veranstalter:

Förderer:

Kooperationspartner:

Essenszeit im Hildesheimer Land:

ROSEN
RÜBEN